

« J'ai tant de joie dans le cœur... »

POÈMES

Contexte

Bernard de Ventadour (XII^e siècle) est un troubadour, un poète occitan qui chante l'amour courtois ou l'amor qui met l'amant au service de sa dame et conduit à la recherche de la perfection.

J'ai tant de joie dans le cœur
Que tout change de nature.
Fleur blanche, vermeille¹ et jaune
Me paraît froidure,
5 Avec le vent, avec la pluie
S'accroît mon bonheur.
Mon chant monte et s'élève
Et en devient meilleur.
J'ai tant d'amour au cœur,
10 De joie et de douceur
Que le gel me semble fleur,
Et la neige verdure.

■ Bernard de Ventadour, extrait de *Chanson 4* (XII^e siècle), adapté de l'occitan par les auteurs.

1. Vermeille : rouge vif.

L'amant tenant la rose,
miniature tirée du *Roman de la Rose* de Guillaume de Lorris et Jean de Meung (édition de 1480), Bibliothèque Royale (Stockholm, Suède).



Comment un troubadour rend-il hommage à l'amour? Li2

Comprendre

- À quoi voyez-vous que ce texte est un poème?
- Quel sentiment le poète chante-t-il?

Analyser

1. Quelles émotions le poète ressent-il ? Relevez deux noms précis (v. 9-12).
2. Quel est le pouvoir de l'amour aux yeux du poète ? Appuyez-vous sur les termes qui s'opposent.
3. Quelle est l'influence de l'amour sur le « chant » du poète (v. 7-8) ? Citez le texte.

Bilan

Complétez le bilan.

- Bernard de Ventadour est... (*fonction, époque, langue*).
- Il chante l'amour parfait qui... (*pouvoir de l'amour sur le poète et la nature*).



IMITER UN POÈME E3

Reprenez les deux premiers vers du poème en changeant l'émotion éprouvée (colère, regret, tristesse...). Rédigez quatre vers pour montrer que cette émotion dénature les choses.